



Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

Guía para padres sobre la boleta de calificaciones

GRADO

5

Información general

Una boleta de calificaciones basada en los estándares informa sobre el progreso que va realizando el alumno/a hasta alcanzar los niveles exigidos a final de curso. Los maestros/as evalúan a cada estudiante en función de su propio aprovechamiento relacionado con cada estándar y no en relación con el rendimiento escolar de otros alumnos/as. La boleta no refleja las puntuaciones o calificaciones medias obtenidas por trabajos o exámenes realizados, sino más bien muestra el dominio o nivel académico obtenido al final de cada trimestre.

Nuestras boletas de calificaciones reflejan los estándares de aprendizaje determinados por el estado de California. Desde el comienzo del curso escolar, dicha boleta basada en este marco de referencia mantiene a maestros, padres de familia y estudiantes concentrados en el objetivo de obtener los mejores resultados de aprendizaje posibles al final del año académico.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana valora mucho la colaboración entre la escuela y el hogar, y ve esta boleta como un instrumento importante para la comprensión mutua del rendimiento o aprovechamiento estudiantil y la adquisición de buenos hábitos de trabajo y habilidades sociales.

Calificaciones que indican progreso hacia los estándares

4

Comprensión plena:

El alumno/a **aplica consistente y automáticamente su comprensión** del estándar a todas las materias.

3

Comprensión adecuada:

El alumno/a **es capaz de aplicar su comprensión** dentro de una materia determinada.

2

Comprensión parcial:

El alumno/a **puede demostrar algunas de las destrezas básicas y conceptos esenciales** relacionados con ese estándar en particular, pero todavía no comprende plenamente lo enseñado.

1

Comprensión mínima:

El alumno/a **no puede todavía aplicar las destrezas básicas y conceptos** relacionados con ese estándar en particular. Está trabajando para adquirir el dominio y comprensión de dicho estándar.

Para obtener más información sobre las calificaciones de su hijo/a, ingrese a la siguiente página de internet

www.bit.ly/sausd

Describe las calificaciones sobre **hábitos de trabajo y aptitudes sociales** del alumno/a: E (*Excelente*), S (*Satisfactorio*), N (*Necesita mejorar*), U (*Insatisfactorio*).

Nivel de dominio del lenguaje: Esta información indica el dominio del lenguaje de un alumno/a en la prueba de Desarrollo del Inglés de California (*CELDT*) para aprendices del inglés.

Evaluaciones de ELD del Distrito. ADEPT usa: B (*Principiante*) EI (*Preintermedio*), IN (*Intermedio*), EA (*Preavanzado*) y AD (*Avanzado*) para indicar el nivel de aptitudes de un alumno/a para escuchar y hablar en inglés. A final de curso se indicará si el alumno/a ha *progresado adecuadamente* al ritmo esperado.

Niveles didácticos del desarrollo del inglés: Los aprendices de inglés recibirán el nivel de BR (*Transición*), EX (*Ampliación*) o EM (*Emergente*) al usar los nuevos estándares estatales de ELD.

Los estándares de lectura: Destrezas fundamentales se centran en la habilidad de un alumno/a para leer con precisión y fluidez.

Los estándares de lectura: Literatura y texto informativo se centran en la habilidad de un alumno/a para comprender textos complejos a nivel de su grado.

Los estándares de escritura y redacción, e investigación se centran en la habilidad de un alumno/a para planear, revisar, editar y publicar tres tipos de textos escritos: de opinión, informativos y narrativos.

Los estándares de lenguaje se centran en la capacidad de un alumno/a para aplicar la “normativa o reglas” del idioma al escribir y hablar.

Los estándares de audición y expresión oral se centran en la capacidad de comunicación oral e interpersonal de un alumno/a.

Estudiante:

Maestro:

Ident Perm:

Fecha de Nacimiento:

Hábitos de trabajo y aptitudes sociales

E Excelente
S Satisfactorio
N Necesita mejorar
U Insatisfactorio

Santa Ana

INFORMACIÓN

Escuela

Director

EXPLICACIÓN

Progreso hacia

4 Comprensión

3 Comprensión

2 Comprensión

1 Comprensión

/ No evaluado

Información de dominio del lenguaje

Dominio del lenguaje

Programa educativo

Servicios recibidos

CELDT 2015-2016 Competencia

CELDT 2014-2015 Competencia

Periodo 1

Evaluaciones de inglés del Distrito

ADEPT

Progresó adecuadamente (marcado si es así)

Niveles didácticos de desarrollo del inglés

Colaborativo: Conversa y trabaja con los demás

Interpretativo: Entiende el lenguaje hablado y escrito

Productivo: Produce lenguaje hablado y escrito

Estándares de lectura: Destrezas fundamentales

Destrezas fundamentales en general

Usa la fonética y destrezas de análisis de palabras al leer

Lee con precisión y fluidez para apoyar la comprensión

Estándares de lectura: Literatura y texto informativo

Comprensión de lectura en general

Cita con precisión para explicar y hacer inferencias

Resume e identifica el tema o idea principal de un texto

Explica cómo los personajes, eventos o conceptos se relacionan entre sí

Determina el significado de palabras en contexto

Compara y contrasta textos

Explica cómo un autor usa razones y evidencia para apoyar puntos en particular

Estándares de escritura y redacción, e investigación

Escritura en general: Escribe opiniones, textos inform. y narrativos en cortos periodos a lo largo del día

Escribe opiniones basándose en investigación

Escribe textos informativos basados en investigación

Escribe narraciones

Estándares de Lenguaje

Lenguaje en general

Usa la gramática correcta al escribir y hablar

Usa puntuación y ortografía correcta al escribir

Estándares de Audición y Expresión Oral

Audición y Expresión Oral en general

Participa en conversaciones colaborativas

Planea y realiza presentaciones inform. / opinión

Preguntas para el maestro/a de su hijo/a

No tenga miedo de acercarse al maestro/a de su hijo/a; usted es un factor importante de la educación de su hijo/a. Pida ver ejemplos del trabajo de su hijo/a o traiga una muestra con usted.

Pregunte al maestro/a cosas como:

- ¿Está mi hijo/a al nivel que debe estar a esta altura del curso escolar?
- ¿De qué manera ha crecido mi hijo/a académica y socialmente este año?
- ¿Qué piensa que se le dificulta más? ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a a mejorar en esta área?
- ¿En qué está sobresaliendo más? ¿Cómo puedo apoyar este éxito?



Ayude a su hijo/o a aprender fuera de la escuela

Artes del lenguaje



1. Proporcione un tiempo y lugar para que su hijo/a lea independientemente. Este tiempo para la lectura deberá estar libre de distracciones, como la televisión.
2. Pregunte a su hijo/a lo que aprendió de lo leído y cómo ese conocimiento podría ser usado en la vida real. Hágale leer en alto las secciones más interesantes o útiles.
3. Ayude a su hijo/a a utilizar recursos como el internet y el diccionario para buscar palabras que desconoce.
4. Haga un seguimiento del tiempo que su hijo dedica a la lectura cada día. Tome nota del tipo de materiales que le gusta leer (libros, revistas, artículos de periódicos, información del internet, etc.). Entonces busque otros materiales adicionales o complementarios que puedan ayudarle y motivarle a leer más.
5. Asegúrese de que su hijo/a tenga una tarjeta de la biblioteca. Los niños deben elegir libros que les interesen para desarrollar su gusto por la lectura. Muchas bibliotecas tienen círculos de lectores y actividades familiares que hacen de la lectura una actividad divertida para toda la familia.
6. Utilice la tecnología para fomentar en su hijo/a el interés por la lectura. Hay muchas páginas web en las que se pueden leer libros o artículos. Las bibliotecas tienen computadoras para que los estudiantes accedan a dichas páginas web, incluyendo aquellas que les pueden ayudar con palabras que ofrezcan dificultades. No dude en preguntar por sugerencias al maestro/a o bibliotecario/a.

Matemáticas



1. Use objetos de la vida cotidiana para que su hijo/a explore el concepto de fracciones. Por ejemplo, pídale que divida un dulce o comida saludable en partes iguales para tres personas. Pregúntele después cuánto recibió cada persona (Respuesta: $1/3$). Imagina ahora —dígame— que tienes tres dulces que vas a dar a dos amigos para que lo compartan a partes iguales también. ¿Qué cantidad recibirá cada uno?
2. Pida a su hijo/a que le explique cómo representar fracciones de formas distintas. Por ejemplo, ¿de cuántas formas se puede expresar numéricamente $4/3$? Las respuestas podrían incluir: $4 \div 3$, $1 \frac{1}{3}$, $2/3 + 2/3$, $2 \times 2/3$, $8/6$, $4 \times 1/3$, etc.
3. Pida a su hijo/a que escriba una fracción equivalente a un número decimal. Por ejemplo, ¿qué dos fracciones pueden usarse para representar 0.6? Las respuestas podrían incluir: $6/10$, $60/100$, $12/20$ o $3/5$.
4. Anime a su hijo/a a no rendirse cuando un problema le parezca difícil. Así el niño/a se dará cuenta de que todos podemos aprender matemáticas.
5. Elogie a su hijo/a cuando se esfuerce, y comparta el entusiasmo que siente cuando resuelve un problema o entiende algo por primera vez.